

## Zmluva o krátkodobom nájme č. 1033/2023 Centrálna č. 811/2023

uzatvorená v súlade s § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov a v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Žiar  
nad Hronom

### Článok I. Zmluvné strany

#### Prenajíateľ:

Mesto Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor mesta  
Sídlo: Ul. Š. Moysesova č. 46, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 00 321 125  
DIČ: 2021339463  
Číslo účtu: 1485443559/0200  
IBAN: SK88 0200 0000 0014 8544 3559  
kontakt: e-mail: miroslava.paulikova@ziar.sk  
telefón: +421 456787132

(ďalej ako „prenajíateľ“)

zastúpený na základe plnej moci zo dňa 23.2.2016 splnomocnencom:

Mestské kultúrne centrum, príspevková organizácia

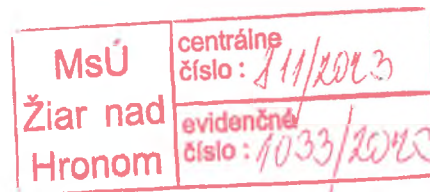
Štatutárny orgán: PhDr. Michaela Hrič Pribilincová, PhD., riaditeľka  
Sídlo: SNP 119, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 37952005  
DIČ: 2021789066  
kontakt: e-mail: zcbalazova@gmail.com  
telefón: +421 907 131 496

(ďalej ako „splnomocnenec“)

#### Nájomca:

Meno: Milan Mazáň, rod. Mazáň  
Miesto podnikania: Pri mlyne 340/1, 038 54 Krpel'any  
IČO: 338 592 81  
Registrácia: Osvedčenie do evidencie samostatne hospodáriaceho roľníka ( SHR ) :  
č.j. 1930/2020, deň zápisu 21.6.2007  
Kontakt: e-mail: milan.mazan@rybarstvokrpelany.sk  
telefón: +421 903 552 227

(ďalej ako „nájomca“)



## **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je krátkodobý nájom o veľkosti 30 m<sup>2</sup> z nehnuteľnosti – pozemku par. č. **CKN 698/27**, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 1528 m<sup>2</sup>, zapísaná na LV 1136 pre k.ú. Žiar nad Hronom, vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom v celosti, pri stavbe Kultúrneho spoločenského strediska, stavby č.s. 2712.  
Situácia prenájmu je vyznačená na snímku z katastrálnej mapy, ktorý je prílohou tejto zmluvy.
2. Prenajímateľ za podmienok uvedených v tejto zmluve prenecháva nájomcovi na dočasné užívanie plochu, špecifikovanú v bode 1. tohto článku (ďalej ako „predmet nájmu“) nájomca toto užívanie prijíma a zaväzuje sa zaplatiť prenajímateľovi dohodnuté nájomné.
3. Súčasťou predmetu nájmu je aj prívod vody a elektrickej energie

## **Článok III. Účel nájmu**

1. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi predmet nájmu za účelom – umiestnenie nádob so živými rybami a ich predaj.

## **Článok IV. Doba nájmu**

2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 18.12.2023 do 23.12.2023, prevádzková doba predaja v čase od 8.00 hod do 20.00 hod.

## **Článok V. Nájomné, platby za služby spojené s užívaním predmetu nájmu a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za užívanie predmetu nájmu je vo výške **600 €**. (ďalej ako „nájomné“)
2. Nájomca je povinný za poskytovanie služieb spojených s užívaním predmetu nájmu, t.j. za elektrickú energiu, studenú vodu a odvoz odpadu, zaplatiť prenajímateľovi paušálnu platbu spolu vo výške **700 €**. (ďalej ako „paušálna platba“)
3. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť nájomné a paušálnu platbu, spolu vo výške **1.300,00 €**, slovom **tisícristo eur**, do 3 (troch) dní po ukončení nájmu na účet prenajímateľa **SK88 0200 0000 0014 8544 3559**, variabilný symbol 1750080292.
4. V prípade, ak sa dostane nájomca voči prenajímateľovi do omeškania so splnením akéhokoľvek svojho peňažného záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy, je povinný uhradiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy, a to za každý aj začatý deň omeškania. Týmto nie je dotknutý nárok prenajímateľa voči nájomcovi na náhradu škody v plnej výške.
5. Uhradením nájomného a paušálnej platby nie je dotknutá povinnosť nájomcu uhradiť Mestskému kultúrnemu centru, príspevková organizácia, IČO. 37952005, so sídlom SNP 119, 965 01 Žiar nad Hronom (ďalej ako „MsKC“), aj platby za služby poskytnuté MsKC nájomcovi

v súvislosti s užívaním predmetu nájmu, a to na základe faktúry vystavenej MsKC. Splatnosť faktúry je 14 dní od jej vystavenia.

## **Článok VI.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Nájomca sa oboznámil so stavom predmetu nájmu z obhliadky na mieste samom. Nájomca vyhlasuje, že stav predmetu nájmu mu je známy a je v stave spôsobilom na dohovorené užívanie.
2. Prenajímateľ odovzdáva nájomcovi predmet nájmu k užívaniu v spôsobilom stave.
3. Nájomca nemôže vykonať v predmete nájmu žiadne úpravy bez súhlasu prenajímateľa.
4. Nájomca nie je oprávnený predmet nájmu prenechať do nájmu, podnájmu, výpožičky alebo iného faktického užívania inej právnickej či fyzickej osobe.
5. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu riadne a len v súlade s účelom, dohodnutým v článku II. tejto zmluvy.
6. Nájomca je povinný chrániť predmet nájmu pred poškodením, stratou alebo zničením, a udržiavať v ňom čistotu a poriadok.
7. Nájomca je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny prenajímateľa vzťahujúce sa na predmet nájmu, ako aj iné všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a požiarne predpisy. Nájomca prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.
8. Nájomca zodpovedá za všetky osoby, ktoré sa s jeho vedomím zdržiavajú v predmete nájmu ako aj v Stavbe.
9. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu hlásiť prenajímateľovi akúkoľvek vzniknutú škodu.
10. V prípade spôsobenia škody na predmete nájmu alebo jeho vybavení, je nájomca túto škodu povinný uhradiť v plnej výške a to do 3 dní odo dňa vyčíslenia výšky škody.

## **Článok VII.**

### **Skončenie zmluvy**

1. Táto zmluva končí uplynutím dojednanej doby nájmu.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Nájomca povinný vrátiť prenajímateľovi predmet nájmu bezprostredne po uplynutí doby nájmu, a to v stave, v akom ho prevzal.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.

2. Písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
3. Nájomca vyhlasuje, že sa oboznámil s Protikorupčnou doložkou, zverejnenou na web stránke mesta Žiar nad Hronom (www.ziar.sk/protikorupcna-politika/), jej obsahu v celom rozsahu porozumel a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z nej vyplývajúce počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu, ak z ustanovení Protikorupčnej doložky nevyplýva, že tieto povinnosti vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu.
4. Vzájomné práva zmluvných strán bližšie neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb., Občianskym zákonníkom a inými právnymi predpismi platnými na území SR.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží prenajímateľ, jeden rovnopis splnomocnenec, a jeden nájomca.
6. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými a očíslovanými dodatkami podpísanými zmluvnými stranami.
7. Prenajímateľ a nájomca si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom prenajímateľ a nájomca vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického lebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom dňa 18.12.2023

V Žiari nad Hronom dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

Mesto Žiar nad Hronom  
PhDr. Michaela Hric Pribilincová, PhD.  
riaditeľka  
Mestské kultúrne centrum

Milan Mazáň

**ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA** vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.

Označenie alebo popis finančnej operácie alebo jej časti: príjem/ poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy\*

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.

Vedúci OEAF zodpovedný za ekonomiku a financovanie:

Meno a priezvisko: Ing. Martin Majerník Dátum: 16.12.2023 Podpis:..

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.

Zamestnanec zodpovedný za správu majetku mesta.

Meno a priezvisko: Ing. Miroslava Paulíková Dátum: 19.12.2023 Podpis:..!

\*nehodiace sa škrtnite

